

# 「外国人女性の会パルヨン」京都府

代表ハッカライネン・ニーナ

外国人コミュニティ全国会議

2015年12月12日 東京外国語大学

# 外国人女性の会パルヨン

- 2007年9月設立
- 理由:
  - 1) 定住者向けの行政サービスや活動している団体が少なかった
  - 2) 外国人に対しては、日本文化などの紹介ばかりだった
  - 3) 国際結婚している外国人女性の多くは、留学経験がなく、日本語のレベルが様々。しかし、現実には日本で子育てや介護の担い手になっている
- 京都地域に暮らす外国人女性の日本での生活を応援
- ♪パルヨンとは・・・?

「paljon」はフィンランド語で「たくさん」という意味

  - 1) 外国人女性の日本での情報
  - 2) たくさんの交流の機会

がいくじんじょせい かい  
外国人女性の会  
パルヨン

Foreign Women's Association

Paruyon



きょうとちいき く がいくじんじょせい にほんせいかつ おうえん  
京都地域に暮らす外国人女性の日本生活を応援します！

Supporting foreign women  
in Kyoto area

# パルヨンの特徴

- 1) 外国人女性と日本人女性が一緒に活動している
- 2) 多様な国籍
- 3) 日本語が共通語(英語、中国語の通訳あり)
- 4) お子さんと一緒に参加してもOK

# 活動歴

- 外国人女性の交流会
- 料理教室
- 漢字クラス
- 研修・セミナー 「異文化間コミュニケーション」、  
「国際結婚が上手くいく秘訣」、「国際離婚」、  
「日本のマナー」、「ハラスメント」など
- 京都府、京都市が会場を提供









# 現在の主な活動

- 京都府国際センターで定期的に行われる

外国人女性のための何でもしゃべれる会「プフー」







# 活動資金

- 2014年 きょうと多文化支援ネットワーク  
「多文化おもしろゼミナール」
- 2015年 京都市上京区民まちづくり活動支援事業交付金
- 2016年 京都府地域力再生プロジェクト支援事業交付金???

# 外国人のためのわかりやすい 生活ガイドブック「コトナin Kamigyō」

## 日本生活のコツを教えるガイドブック

- 近所でのコミュニケーション、挨拶の仕方
- 近所での友達・知り合いのつくり方
- 異なる価値観から生じるトラブルの解決方法
- かかりつけ医師の見つけ方
- 町内会の説明、行事への参加
- 虫予防対策（ムカデ等） 等々

回覧板(かいらんばん)は  
何(なん)ですか？



いつもうるさくしてすみません

I'm sorry that I always make so much noise.

Your Japanese neighbours may be more sensitive to sounds than what you have got used to in your home country. It is a Japanese custom to apologize for being noisy every now and then also when you have not been especially noisy. If you plan to hold a party, it is polite to apologize to your neighbours beforehand.





# 外国人のためのわかりやすい講座

- 防災対策
- 医療制度
- 日本・京都のマナー
- 社会福祉制度：年金、生活保護、マイナンバーなど
- 京都市上京区の魅力









# 今後の活動

- 生活ガイドブックの4か国語版  
(中国語、韓国語、英語、スペイン語)
- 日本人向けの小冊子  
「となりの外国人との付き合い方」

# コトナ in Kamigyoku ⇒ アットホーム in 上京区

